



# Елгава́с зшнётайс

ИЗДАЁТСЯ С 9 ЯНВАРЯ 1919 ГОДА

«ЕЛГАВСКИЙ ВЕСТНИК»

№ 72 (9645)

ВТОРНИК, 7 МАЯ 1991 ГОДА

Цена 10 коп.

## ЛАТВИЯ: ГОДОВЩИНА ДЕКЛАРАЦИИ О НЕЗАВИСИМОСТИ

Рига, 4 мая. «Год назад парламент принял Декларацию о независимости Латвии. Как показала время, мы были правы в своем выборе. Альтернативы не существовало», — сказал на пленарном заседании Верховного Совета Латвийской Республики, посвященном годовщине принятия Декларации, Председатель Верховного Совета Анатолий Горбунов. Правильность выбора, продолжал он, подтвердили январские события, когда жители Латвии не позволили совершить государственный переворот, опрос, проведенный 3 марта, в ходе которого большинство его участников высказалось за демократическую и независимую Республику. Анатолий Горбунов, дав политический анализ ситуации, высказал мнение о необходимости сохранения и развития связей как с Западом, так и с Востоком. Необходимы равноправные взаимовыгодные отношения. Этот путь сложен, но он необходим и единственно верен. Вопрос Латвии и всех Балтийских стран принимает международный характер. Но этот процесс не может решиться без настойчивых и конкретных переговоров с Москвой. Однако парламент не всеислен. Только единство людей всех национальностей, проживающих на территории на-

шей Республики, одинаковые права которым гарантировал Верховный Совет Латвии, облегчит путь к полной независимости, делает его необратимым.

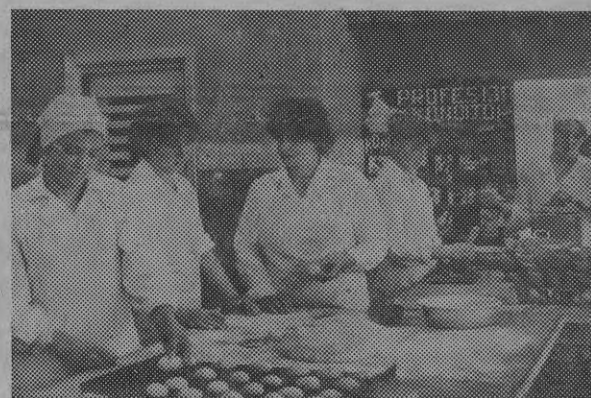
Выступивший на пленарном заседании Председатель Совета Министров Латвии Ивар Годманис дал экономическую характеристику прошедшего этапа. В нынешний год Республика впервые вступила с самостоятельным бюджетом и своей системой налогов. Но еще существует немало противоречий, затрудняющих путь к суверенитету. В частности, это наличие союзных органов и организаций, таких, как Прокуратура Латвийской ССР, КГБ, Госбанк, порты.

На заседании выступили Председатель Верховного Совета Эстонии Арнольд Рюйтель и Председатель депутатской комиссии парламента Литвы Виргилиус Чепайтис. Они пожелали парламенту и правительству Латвии, ее народу твердости и успеха на пути к полной независимости, заверили в поддержке.

Депутаты возложили цветы к памятнику Свободы в Риге и к могилам жертв трагических январских событий.

В. СЕМЕНОВ.  
ЛЕТА.

## В школе ремесел не бездельничают



Свой первый учебный год вот вот закончит школа ремесел, о ее работе рассказал завуч Александр ЛАЗАРЕВ:

В этом учебном году мы работали совсем иначе, чем раньше, когда школьники приходили сюда из средних школ на один день в неделю. Теперь у нас есть группы, в которых учащиеся осваивают ремесло швеи, повара, парикмахера, продавца, токаря или слесаря-инструментальщика. Курс обучения продолжается от одного до двух лет. Окончивая его, воспитанники могут получить высокую квалификацию. Все это является следствием того, что в школу ремесел приглашены опытные мастера и они очень серьез-

но работают с ребятами. К примеру, мастером в группе поваров работает Валентина Петкевич. Теорию будущего повара осваивают здесь же, в школе, а практические навыки закрепляют на практике в городских столовых и на других предприятиях общественного питания.

Парикмахеры с 10 мая начнут работать в только что отремонтированной парикмахерской возле автостанции (ул. Паста). Девушки, проработав там шесть месяцев, к Новому году получат квалификацию.

Девушки из группы швей осваивают свое ремесло как теоретически, так и практически здесь же, в школе. Сейчас производст-

венное объединение «Латвия» латвия, оказывающее оцутитумую помощь школе ремесел, поставило материалы и заказало воспитанникам шить постельное белье. Поддерживали сотрудничество и с фабрикой «Лиелупе», но в связи с ее сложным экономическим положением оно прекратилось.

(Окончание на 2-й стр.)

### НА СНИМКАХ:

- В магазине «Сприджис».
- В классе обучения швейного ремеслу.
- Будущие повара в кулинарном цехе.

Фото В. СТАНОВЕЯКО.

### ● Точка зрения

## Размышления после 4 мая

Прошел год с того дня, когда латвийский народ твердо и недвусмысленно провозгласил в своей Декларации о независимости о том, что больше не желает оставаться в тюрьме народов.

Каковы же были наши успехи в этом году? Одни говорят, что сделано много, другие — что ничего. Однако как в первом, так и во втором взглядах сохранился стереотип, привитый за пятьдесят лет псевдосоциализма — дай, подай, выдели... Одни убеждены в том, что эту независимость и суверенитет нам даст Москва, другие — что это сделает Запад. Все с ностальгией и сладостными вздохами вспоминают двадцать лет свободы, но совершенно забыли о том, что в 1918 году эту свободу никто не дал. Ее завоевали большим количеством крови и мук, создавали и крепили потом, нечеловеческими усилиями, преодолевая послевоенные трудности и разруху. А сегодня, непонятно почему, ждут, когда ее кто-нибудь даст. Но оккупированного никто добровольно никогда не отдавал.

Мы заняли очень выгодную позицию: избрали парламент и правительство, так сказать, по своему образу и подобию, потом со спокойной душой взвалили на него борьбу за независимость, сами же сидим сложа руки и ждем, что из этого получится. А когда в течение года эта свобода не упала нам в руки, как зрелое яблоко, мы по примеру коммунистов начинаем искать виновных. И вот уже нашей ЛДПТ не годится Я. Аболтинш, Союзу сельскохозяйств — Д. Гегелис, да и А. Вазис уже не тот, Я. Юпанс не справляется с М. Гоббачевым, Дж Бушем и Ф. Миттеланом, даже И. Годманис нам уже не по душе. А что же сами? Насколько

активно помогаем своему парламенту и правительству? Самоотверженным трудом, моральной поддержкой, которые им необходимы, как воздух? Мы позволяем А. Рубиксу с толпой его колонистов безнаказанно кричать на набережной Даугавы, поносить своих депутатов и руководителей. Наша молодежь во весь голос кричит о свободной Латвии, читает «Души в вихре снега» и восхищается героизмом стрелков, созданием долга и любви к родине, а сами неспособны даже укомплектовать свою полицию Латвии, не говоря уже об армии. Но и стрелки были молоды, они тоже не хотели умирать и все-таки превыше всего для них была идея свободной Латвии, и они боролись за нее до конца.

Давно ли мы утверждали, что ради независимости готовы ходить в посталах. Теперь же мы дуем в дудку мигрантов, единственным критерием государства для которых является кусок колбасы и число бутылок водки.

За суверенитет нужно бороться в полную силу и всем. Не надеяться, что его нам кто-нибудь даст. Так никогда не было и не будет. Свободу, независимость завоевывают, а не получают на подносе. Поэтому будем поменьше критиковать парламент и правительство, которые работают, потому что, не в пример нам, им просто некого критиковать, а будем работать и мы сами, засучив рукава. Нам не подходит любимая поговорка «старшего брата»: «Тебе что, больше других надо?»

Да, нам нужно значительно больше, потому что мы хотим жить, как цивилизованные, а не как советские люди.

С уважением

И. ЛЕКНИНШ.

## ПОЧТА НЕДЕЛИ

За минувшие две недели в отдел писем редакции пришло пятьдесят одно письмо. Из них 17 корреспонденций и 11 жалоб.

Отчеты руководящих работников учреждений и предприятий на опубликованные критические статьи и жалобы читателей мы опубликуем в скором будущем. В двух письмах высказана благодарность врачам, поступили корреспонденции о различных спортивных мероприятиях, которые уже прошли или состоятся в ближайшем будущем. Различные советы труженикам района прислали специалисты сельского хозяйства.

В копилку жалоб елгавчан поступило письмо шести жильцов дома № 7 по улице Лапскална и дома № 1 по улице Казармас, в котором они жа-

луются на вот уже два года незасыпанную теплоотраду на территории садовых участков. Невозможно работать на участках, канава полна воды и опасна для детей, а соответствующие службы не предпринимают никаких мер. К сожалению, для нашего города это болезнь — не доводить начатое дело до конца.

Жительница района В. Мелдупе пишет, что нет никакой ясности в том, какие журналы вышли, а какие нет. Зачастую случается так, что жителям города журнал приходит, а районным подписчикам — нет. И нет даже информации, какие журналы вообще вышли.

Жильцы дома № 24 по улице Гарозас вот уже несколько лет зимой вынуждены жить в холодных квартирах. Зачастую бывает, что в одной комнате

радиаторы чуть теплые, а в другой — совершенно холодные. Они просят позаботиться о том, чтобы будущей зимой такого не повторилось.

В. Шулис из Яунсвирлаукской волости 25 апреля обошел с тяжелыми сумками четыре тароприемных пункта в центре города и только в итоге, у продовольственного магазина по улице Я. Райня, смог сдать стеклотару.

Э. Айзпуре 29 апреля рано утром хотела воспользоваться услугами парикмахерской возле магазина «Пяриу», но своевременно пришла на работу только одна мастер, остальные же — с 25—50-минутным опозданием.

С. ПЕТРОВСКА.

## ЗАБОТЫ СЕКРЕТАРЕЙ- ПОМОЩНИКОВ

Во время отсутствия депутата Верховного Совета вопросы, связанные с депутатской деятельностью, на его избирательном участке решает помощник депутата-секретарь. Секретарями депутатов ВС И. Берзиньша, И. Гейданса, А. Томашунса работают юрист Велта Медне и Алыгмантас Бурба — депутат избирательного округа № 106.

Что за этот период мы сделали, чтобы помочь нашим депутатам в их работе в Верховном Совете? Выполняя свои обязанности, мы решаем разные вопросы в сотрудничестве с городским Советом, посылаем запросы на получение необходимой информации с предприятий, от учреждений, различных должностных лиц, ведем делопроизводство. Организуем встречи депутатов с избирателями. Только в этом году состоялось 27 таких встреч.

Чаще всего за помощью к депутатам обращаются в связи с ремонтом квартир и жилых зданий, работой кооперативов, по вопросам пенсионного обеспечения, компенсации, а также в связи с возвращением утраченной собственности и т. д.

В сотрудничестве с разными отделами исполкома, домоуправлениями и другими учреждениями мы помогли многим избирателям.

Но и депутаты ВС не чудотворцы, и они не всегда и не всем посетителям могут помочь. Особенно в тех случаях, когда их требования и желания необоснованны. Однако абсолютно во всех случаях проверяются обстоятельства дела, и, если помочь невозможно, дается разъяснение того, что было установлено в ходе проверки.

По вопросам пенсий и компенсаций в сотрудничестве с отделом социального обеспечения мы помогли всем гражданам, обратившимся к нам: например, Г. Степаненко, А. Сурину, А. Гавровскому, З. Веберсу. Вместе с главным мелиоратором города А. Озолсом и специалистом ЛСХА К. Сильке обследовали несколько районов, где жители жаловались на регулярные затопления после дождей. Проведены мелиорационные работы в районе улиц Целло и Неретас. Разработан проект работ по улице Накотнес.

Двое граждан обратились к депутату И. Гейдансу по поводу обжалования, к сожалению, после проверки материалов уголовного дела был сделан вывод о том, что для обжалования нет оснований. В одном случае речь шла о гражданине Ф., трижды судимом, в другом — о гражданине П., осужденном за преступление (изнасилование) с отягчающими вину обстоятельствами.

Бывают случаи, когда действия граждан трудно понять. Так, гражданка А. обратилась с просьбой об увеличении жилплощади для своей многодетной семьи. Когда была найдена возможность присоединить к ее двухкомнатной квартире еще три комнаты, гражданка А. от предложенного варианта отказалась, ничем не мотивируя своих действий.

Ежедневно к нам приходят избиратели. Мы ждем их — по понедельникам с 10.00 до 13.00, по вторникам и четвергам с 16.00 до 18.00, по улице Улянас, 8, кабинет № 3. Телефон 28421.

**Велта МЕДНЕ,**  
**Алыгмантас БУРБА,**  
секретари-помощники депутатов ВС.

## • Весенний сев

# На реформу надейся, а сам не плошай

Когда эти строки будут напечатаны, в учхозе ЛСХА уже засеют последние гектары, ну, может быть, в некоторых маленьких полях или по окраинам больших будут стрекотать сеялки. А так — дело закончено! Солнышко, в меру дождик — погодные условия нынешней весны благоприятны для сева. Но не получилось в учхозе засеять по 100 гектаров, хотя и доверены были руками опытных механизаторов, например, такому, как Ивар Берзиньш, который в хозяйстве с 1963 года. Сколько лет на тракторе — столько и посевных.

— Не надо со мной разговаривать. Потом все люди смеяться будут, — Ивар был не слишком гостеприимен. Впрочем, поинтересоваться можно было — трактор до половины колеса «сидел» в пашне. Ну как тут не разозлиться — ехал, пашня была вроде нормальной и вот, на тебе, сел! Хорошо еще директор Виталий Апетенюк на «Волге» вовремя подъехал, вызовет подмогу. О таких, как Ивар, обычно говорят — золотой фонд. Ему все работы по плечу, и если за что возьмется — сделает на совесть.

— Не хочется взять землю, самому стать новохозяином? — спрашиваю у бывшего механика.

— Землю-то взять можно, а вот что с ней делать дальше, скажите? У меня есть трактор, и я мог бы обрабатывать свои гектары, но придется поработать основательно. А сейчас я потихонечку, на своей железной лошадке обрабатываю землю у новохозяев и на



этом больше буду иметь, чем если бы сам был хозяином. И дальше Ивар рассказал, как не идут дела у одного знакомого новохозяина, как в прошлом году он с женой получил минимальную прибыль, гораздо меньше, чем вдвое они получали в хозяйстве.

— Нет, не хочу так начинать, — сказал Ивар, уже садясь на трактор. — Может, и стар стал, а может, и немного опытной тех, кто с головой, да в омут бросаются. Пока еще поработаю на поле хозяйства.

Может, это было совпадением, но так или примерно так в тот день мне говорили многие механизаторы, руководители среднего звена учхоза. Что ж, не хотят люди брать землю, становиться новохозяевами? На этот счет интересно было узнать мнение директора В. Апетенюка:

— Вот все говорят, что запустили мы землю в колхозах, совхозах. Недавно к нам приезжали

специалисты из Канады, они считают, что все-таки по обработке земли мы кое-что сделали. Сегодня в целом по республике 30 процентов хозяйств дают 70 процентов сельскохозяйственной продукции. Считайте меня стагнирующим расформировывать крупные хозяйства еще рано. Вы знаете, как у нас в последнее время стали воровать? Крадут белым днем, все, что попадется под руку. А как же? Новохозяину-то все нужно: и минеральные удобрения, и комбикорма, и разные детали для техники. Разве можно начинать хозяйничать без трактора, без строительных материалов? А если этого всего нет, хозяйства должны идти на помощь. Вот и начинается утро в диспетчерской с того, что новохозяева в очереди: одному землю вспаши, другому — дай что-то. Нет, я не отказываюсь. Вот прошлой осенью всем новохозяевам землю вспахал, даже в учхозе остались невспаханными 100 гектаров. Кажется, земельная реформа не с того конца начинается.

Нынешний год — переходный год, такое мнение слышали от многих в учхозе. Но разве из-за этой неопределенности сельчане сидят сложа руки?

— Нет, конечно, мы работаем, как и в прежние годы, — рассказывает механизатор Марис Бусе, который как Ивар Берзиньш, работал на севе. — На мой взгляд, сев могли закончить и пораньше, сами не умеем организовать.

как следует. Да и специалисты у нас меняются каждый год, вот агроном новый.

А руководил севом опытный начальник участка, уже пенсионер Андрис Граудиньш. Эти две прошедшие недели для него были действительно тяжелыми, с шести утра и до позднего вечера он не знал покоя. Мог бы и сам взять землю — 20 отцовских гектаров, начать жизнь сначала. Да как-то боязно, получится ли. Виталий Апетенюк шутит, мол, не привяжи Андрис на 20 гектарах командовать, ему — четыре тысячи подавай. Да, так всю жизнь на землях учхоза и отработал.

... А у новохозяев высокие урожаи не скоро будут, — говорит А. Граудиньш. — Тяжело, очень тяжело им придется начинать. Уж если горожане что и получат на свой стол в этом году, так только то, что мы в хозяйствах вырастим.

И, судя по всему, механизаторы учхоза ЛСХА, как сказали один из них, «кружили в кусты небросили» — как работали, так и в нынешнем году запрягались. Реформы — реформами, а дело делать надо.

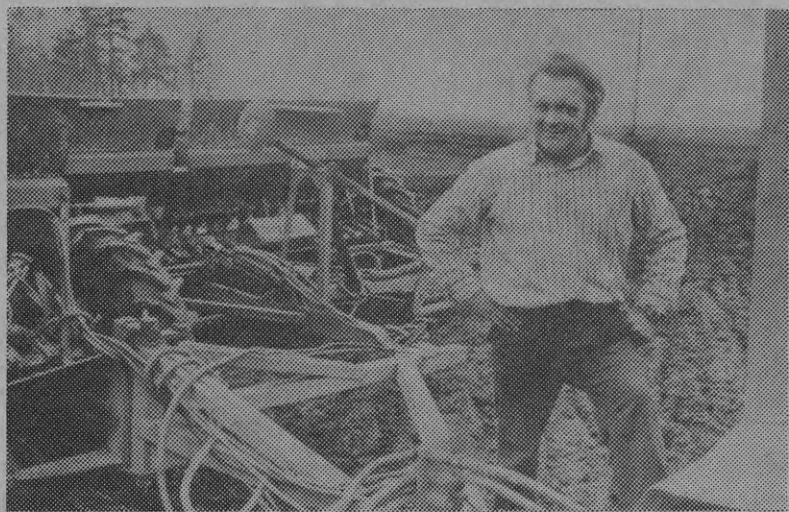
Л. СОЛОВЬЕВА

## НА СНИМКАХ:

• Марис Бусе к земельной реформе относится скептически.

• Пока трактор «сидит», мы говорим с механизатором Иваром Берзиньшем.

Фото Г. ТИМЕРМАНИСА.



## В школе ремесел не бездельничают

(Окончание. Начало на 1-й стр.)  
Мальчики из группы токарей и слесарей — инструментальщиков работают на машиностроительном заводе.

Изменилось ли отношение молодежи к освоению профессии? Все ли они после окончания школы ремесел будут обеспечены работой?

Отношение действительно очень изменилось. Во времена существования учебного комбината старшкласники старались кое-как протянуть отведенное для занятий трудом время и кое-как, спустя рукава, сделать работу. Теперь же, когда занятия проводятся каждый день, освоение специальности проходит серьезно. Вель ребята пришли сюда с определенной целью — получить профессию. Случаются и нарушения, но их не так много. В школе внедрена система материального стимулирования. Если воспитанник без уважительной причины пропустил занятия или практику либо совершил другое нарушение, снимается определенный процент со стипендии (стипендия воспитанника школы ремесел 110 рублей, кроме того, выплачиваются еще 50 процентов от заработка на практике). Такой метод весьма эффективен, потому что теперь, в условиях всеобщей дороговизны, вряд ли кто-нибудь захочет просто так отказываться от денег.

Что касается безработицы. В части из наших воспитанников я уже вижу потенциальных клиентов биржи труда, а значит — безработных. Но это, наверное, так и должно быть, что побеждает лучший специалист.

Каким вы видите будущее школы ремесел?

Главное — выбрать необходимые для производства профессии. Заключить договоры с предприятиями. Например, одному из наших предприятий нужны пять швей индивидуального пошива. Мы заключаем договор и обязуемся подготовить их. Пять лучших швей группы получают эти пять вакантных мест. Значит, уже появится конкуренция. Молодежь это поймет и приложит все силы для освоения ремесла. Это же касается и обучения другим профессиям. Это будет выгодно тому предприятию, которое заключит с нами договор, получит специалистов, и нам тоже, так как предприятие за это будет платить.

Со временем мы будем планировать и плату за обучение в нашей школе. На помощь добродетельных и богатых спонсоров мы полагаться не можем. Будет надежнее, когда и мы сможем что-то дать взамен.

Вместе с Александром Лазаревым мы прошли по учебному корпусу, зашли в магазин «Сприндитис». Там на продажу выставлена продукция, изготовленная руками воспитанников школы ремесел. Все товары соответствуют требованиям качества и моды, к тому же цены значительно ниже, чем в других торговых точках. Поэтому рекомендую всем посетить магазин, и могу заверить, что ваши ожидания не будут обмануты.

Андрис ДРУВАСКАЛНС.

## • Возвращаясь к опубликованному ЕЩЕ РАЗ О КАРТОФЕЛЕ

Читая статью кандидата сельскохозяйственных наук А. Валайниса в газете от 13 апреля, я вспомнил, что и пятьдесят лет тому назад крестьяне спорили о подобных проблемах, не только у молокооборных пунктов, магазинов или в других местах, но и на страницах крестьянской печати.

Видимо, первый вариант — обогащение картофеля — соответствует старинному способу посадки, когда картофель сажали в солнечную погоду, утром, в борозду, нагнанную накануне, а закапывали после обеда.

Второй вариант — содержание картофеля на свету в течение нескольких недель — это ускорение или яровизация, что сокращает время роста в земле. Это позволяет также избежать потерь урожая из-за мороза и получить ранний урожай при более поздних посадках.

И зерновые обычно сеяли до завтрака, а землей закрывали

позднее, чтобы семена прокалились на солнце. Солнце использовалось в качестве безредного средства протравливания семян.

Помнится, были споры о широком посеве без протравливания и рядовом посеве с протравливанием.

Считалось, что прокаливание семян на солнце обязательно обеспечит лучший урожай, так как ритуалы земледелия опирались на долготелетние наблюдения и опыт использования солнечной энергии во всем сельскохозяйственном процессе. И в настоящее время хозяйства дезинфицируют банки для консервирования на солнце.

Если же мы думаем о производстве экологически чистой продукции, может быть, следовало бы основательнее пересмотреть довоенные традиции технологии сельского хозяйства, потому что новое — это хорошо забытое старое!

Ж. ПОЛИС.

## • Получен ответ

### Директор капитулировала...

Читательница из Екабпилсского района написала в редакцию о том, что она купила билет на театральную постановку в городском Доме культуры, к сожалению, на дополнительное кресло, подвинуть которое ближе к сцене не позволили работницы Дома культуры. Отвечает директор Дома культуры С. АНДЕРСОНЕ:

«Все. Сдаюсь. Нарушать правила пожарной безопасности — ставить дополнительные кресла в зрительном зале — больше не буду. Все это — для вашей и моей безопасности, для удобства и спокойствия».

Заранее приношу извинения тем, кто, к сожалению, не смог купить билеты на пользующиеся популярностью мероприятия».

● Страницы истории Елгавы

Дом у рыночной площади



Этот снимок мог быть сделан примерно в начале 30-х годов. В красивом угловом здании располагалась аптека, а за ней справа — магазин фруктов и сладостей Морозова, во второй половине здания — городская полиция. Еще дальше по правой стороне улицы Узварас видна начальная школа № 3, затем — реформатская церковь. В здании бывшей гостиницы Церса (слева) к тому времени помещался кинотеатр

«Кристалл». Слева по улице Узварас, сразу же за двухэтажным домом, который видно на снимке, был дом Русы («дом с привидениями»). А еще раньше здесь была ложа вольных каменщиков «Под тремя копытами». С балкона гостиницы Церса наш президент в 1919 году обратился к народу, собравшемуся на площади.

Д. МЕДНЕ.  
Снимок прислан автором.

● Разговор о застройке города

ДЕПУТАТЫ ДОЛЖНЫ РЕШИТЬ

Безликость, непривлекательность архитектурного облика многих районов сегодняшней Елгавы — наглядное свидетельство длительного невнимания руководства города к проблемам ее застройки. Как и во всем СССР, в Елгаве в 60—80-е годы думали в первую очередь не о красоте возводимых зданий, а о том, как бы побыстрее и подешевле ввести в эксплуатацию новые квадратные метры жилья или торговой площади. На формировании архитектурного облика Елгавы сказались также и утвердившаяся в этот период раздробленность в осуществлении городской застройки, приведшая к тому, что мы строим очень долго и в разных местах и в результате никак не можем достичь целостности архитектурной среды. Отсутствие со стороны руководства города должного внимания к проблемам старой деревянной застройки подвело нас к той черте, за которой старая Елгава может уже и не потребовать реконструкции, ибо просто перестанет существовать.

Все вышесказанное достаточно убедительно говорит о необходимости кардинального изменения отношения со стороны руководства города к решению проблем

формирования архитектурного облика Елгавы в целом и реконструкции ее старой деревянной застройки в частности. Давно пора свое слово сказать городскому Совету народных депутатов, во власти которого осуществить все сторонний анализ сложившейся в архитектурном облике города ситуации, определить ее причины и принять конкретные решения по исправлению создавшегося положения. Считаю поэтому, что одна из ближайших сессий горсовета должна быть специально посвящена рассмотрению указанных вопросов. (Свое, возможно, и спорное, мнение о том, какие вопросы могли бы составить повестку такой сессии, я изложил в статье «Что необходимо сделать? Субъективные заметки о путях совершенствования архитектурного облика Елгавы», опубликованной в газете «Елгавас зинѣтайс» 31 октября 1990 года).

Особо хотел бы остановиться на том, что данная сессия, на мой взгляд, просто обязана принять решение о прекращении дальнейшего территориального расширения жилищного строительства до тех пор, пока не будут окончательно застроены пустующие территории в центральной,

как право-, так и левобережной части Елгавы. Только такой подход позволит реконструировать и благоустроить центр Елгавы, сделать город более компактным, оптимально развить его социальную инфраструктуру. Кроме этого, данная сессия, на мой взгляд, должна также принять решение о недопущении в дальнейшем строительства многоэтажных жилых домов за пределами сложившихся жилых массивов, как получилось, например, по улице Аусмас, улице Пляву, у завода СМиК, ибо это не только крайне затрудняет формирование целостной архитектурной среды, но и приносит массу неудобств жителям как нового дома (завода СМиК), так и жителям близлежащих и ново-строимых домов (ул. Пляву).

В заключение хотел бы еще раз отметить, что вынесение на специальную сессию горсовета комплекса вопросов, связанных с формированием архитектурного облика Елгавы, данным делом назрело, и дальше тянуть с этим мы просто не имеем права.

В. ГУЩИН.

● Латыши в этом мире

В ДАЛЕКОЙ И ХОЛОДНОЙ СИБИРИ

Прошло немногим более пяти месяцев со дня учреждения в Красноярске Латышского культурного общества. За относительно небольшой период времени общество стало подлинным культурным очагом латышей, проживающих в далекой и холодной Сибири.

При обществе открыт народный университет культуры, школа латышского языка, читальный зал, библиотека.

В народном университете культуры в настоящее время проводится цикл лекций по истории латышского народа. Осенью слушатели ознакомятся с латышской литературой и искусством. Общество намерено приглашать для чтения лекций специалистов из Латвии.

На наше обращение в Министерство народного образования Латвии ответа не поступило, ничего положительного не дали и личные встречи в Министерстве. Сложилось впечатление, что Министерство не заинтересовано в том, чтобы в Сибири латыши знали латышский язык. Мы считаем, что это преступление по отношению к своему народу, который обретает свое возрождение в Сибири.

Ежедневно общество получает газеты и книги от наших земляков. В нашем читальном зале можно читать латышские газеты 40 наименований. Поэтому мы в курсе всех событий в республике, знаем даже, что происходит в районах.

Наша библиотека насчитывает уже больше тысячи книг на латышском языке. Сейчас приступили к комплектованию библиотечек для сельских населенных пунктов, где проживают латыши.

На днях получили извещение, что в наш адрес высланы книги из США, авторами которых являются писатели и поэты, проживающие в Америке.

Большое место в дальнейшей работе общества будут занимать массовые мероприятия. Сейчас готовимся к проведению в мае «Недели латышской культуры». К нам придут художественные коллективы из Латвии. В городах и районах края будут проведены концерты и встречи земляков.

На очереди концерты камерной музыки, гастроль одного из народных театров Латвии.

В период летнего оздоровительного сезона кружковую работу с детьми в пионерских лагерях края будут вести студенты Латвийской Художественной академии.

Большой вклад в развитие национальной культуры внесут и 60 депутатов, избранных населением в Советы народных депутатов разных уровней в Красноярском крае.

Латышское общество в Сибири набирает силы.

А. ЛИЕЛАЙС,  
председатель правления Красноярского Латышского культурного общества.

НА СНИМКЕ:  
● В читальном зале.

Фото Б. КОРНЕЙЧУКА.



● Советы специалиста

...И ПОТЕЧЕТ МОЛОКО

С мая по октябрь большая часть домашнего скота кормится на пастбище. Принимает там солнечные и воздушные ванны, дождевой душ, очищается от грязи, пота, солей, закаляется, укрепляется здоровье. Это также пора дешового молока.

Желательно, чтобы летом коровы паслись круглосуточно. Если травы мало, то можно подкармливать зелеными или концентрированными кормами. Коровы щиплют траву 7—8 часов в сутки, столько же жуют жвачку — переваривают, а в остальное время отдыхают. На пастбище желателен клевер, который содержит больше протеина и легче переваривается. На пастбищах злаковых трав для повышения содержания протеина после скармливания травы вносят азотные удобрения для подкормки травостоя.

Чем свежее и гуще травостой, тем интенсивнее поедает траву скот. Если трава начинает выходить в трубку, надоя падают с 18 до 10 кг в день. Поэтому пастбища необходимо своевременно обкашивать.

Крупный рогатый скот может

поедать только густую и достаточно высокую траву, лучше всего, если ее высота 10—12 см. Коровы не могут есть траву ниже 4 см. Лучше всего скот пасется с утра. Росистая трава мягче, и животным не жарко. Они не так быстро устают.

При переходе на пастбищный корм коровам и другим жвачным животным на ночь дают солому или сено в течение 1—2 недель до тех пор, пока животные от них не отказываются. Прикармливают также и корнеплодами, картофелем, ячменной мукой. Это предохраняет скот от нарушений пищеварения, падения надоев, особенно от сокращения содержания жира. Причин для этого несколько: весной в траве мало сухих веществ и сахара, слишком много протеина. К тому же в протенне травы много белков, азотистых веществ. На пастбище скоту нужна и соль. При ее нехватке у животных нарушается обмен веществ, снижается аппетит и продуктивность. Корове в день необходимо около 100 граммов соли, доза регулируется в зависимости от надоев, а также 60—100 литров воды в 2—4 приема.

Еще лучше, если вода доступна для животного постоянно, по потребности.

Крестьяне в своих хозяйствах будут, очевидно, привлекать детей для выпаса скота. В довоенное время коров, овец и свиней пасли дети уже с 6—7 лет, а с 4—5 лет — гусей. Пасли с 4—5 часов утра до 10—11 часов, а вечером с 16 до 20—21 часа. Выпас скота на привязи рационален при небольшом числе голов, он может сэкономить около 25 процентов площадей, можно рационально использовать каждый участок земли. Труднее использовать заросшие деревьями площади. Вечером можно завести скот в хлев или оставить на привязи на ночь.

На выпасах, на приусадебных участках или в крестьянских хозяйствах можно успешно использовать электропастух. В этих загонах можно пастись рогатый скот, овец, свиней, гусей и купить электропастуха можно на складе объединения райсельхозтехники или в магазинах.

Я. УЗУЛЕНШ,  
научный сотрудник Латвийского НИИ.

«LaVA» — газета для детей

Знаете ли вы эту газету? Ну конечно же, это детская газета, которая выходит в нашей республике на латышском языке — «LaVA». Ее редактор — Инессе Зандере. Она пишет для детей песни, стихи. Над изданием газеты работают 13 человек, которым не безразлична судьба детей, и которые, наверное, лучше всех нас понимают, что дети — это наша надежда.

На страницах этой газеты можно получить самую исчерпывающую информацию обо всем. Там есть юморески, конкурсы, подростковая уголовная хроника, городские сказки, рассказы, анекдоты, рассказы о животных и многое, многое другое. Здесь вы найдете и страничку для самых маленьких читателей «Битите». Тираж — 50 000 экземпляров. Хотя это довольно большой тираж, «поймать» газету можно разве что рано утром.

Родители, если вы хотите, чтобы ваши дети получили самую необходимую им информацию и лучше освоили латышский язык, утром, по дороге на работу, загляните в киоск и купите газету «LaVA».

Илле КЕЗБЕРЕ.

● Отклик

Пристройка не реставрируется

Читая регулярно публикуемые труды уважаемого В. Гущина в газете «Елгавас зинѣтайс», я искренне верил в его компетентность, хотя далеко не со всем соглашался.

Однако два последних выклада в адрес пристройки и станционных техников сильно поколебали мою веру во все, ранее написанное В. Гущиным. Уважая способность автора разглядеть архитектуру здания в недостроенной коробке, осмелюсь напомнить ему, что в публицистике, в отличие от беллетристики, в основе должны лежать факты и знание вопроса, о котором пишешь.

Ведь, казалось бы, чего проще — зайти на стройку и посмотреть проект. И сразу все встало бы на свои места. В представлении елгавчан одним злодеем, нарушающим архитектуру города, стало бы меньше, а люди, с огромным трудом делающие доброе дело, продолжали бы его с неиспорченным настроением.

Главная задача, поставленная перед архитекторами и удачно решенная, как раз и состояла в том, чтобы максимально приблизить внешний облик пристройки к облику здания существующего. Конечно, с учетом функциональности, максимального использования объема пристройки и особенностей нашего времени. Нельзя забывать, что существующее здание построено ровно 60 рок лет назад, и пристройка не реставрируется, а строится заново.

Как и В. Гущин, я честно признаю себя дилетантом в архитектуре (см. «Елгавас зинѣтайс» 06.04. 91 г.), но извиняюсь перед читателем за невольное вторжение в эту область, хочу высказать свою точку зрения по вопросу архитектурной пристройки. (Архитектоника — сочетание частей в одном целом, композиция. С. Ожегов. Словарь русского языка).

Если бы центральные улицы таких красивейших городов, как Рига, Ленинград, Львов, представляющие собой многоэтажковые цепи пристроек к ранее построенным зданиям, двести лет назад строились «по Гущину», т. е. строго копируя предыдущие здания, то не позавидовал бы и сегодняшний турист. Как не завидую их потомкам, которые через двести лет пожелают посмотреть архитектуру современных нам микрорайонов.

Дома — как люди. Их однообразие угнетает, а разнообразие обогащает и радует.

В. НЕЧАЕВ,  
директор СЮТ.



Фотоэтиюд М. ДУДАРЕВОЙ.

## И ВОДА СТОИТ ДЕНЕГ

Самым драгоценным полезным ископаемым в настоящее время является подземная питьевая вода, и надо сохранить этот бесценный дар чистым. И не только сохранить, но и рационально, по-хозяйски использовать. Как и всякое богатство, подземная вода нуждается в строгом учете, а это означает, что все артезианские скважины должны быть оснащены приборами, позволяющими учитывать количество забораемой воды и регистрировать его в специальном журнале учета, а это потребление. В этом же журнале обязательно должны быть сведения о насосе: его марка, производительность, режим работы, даты замены насосов, а также замеры уровня в скважине. Кроме этого есть ряд требований к содержанию скважин: они должны быть герметично закрыты, иметь высоту не менее 0,5 метра над устьем скважины, достаточной величины должны быть и санитарно-охранные зоны и так далее.

Теперь немного о положении дел с учетом водопотребления и содержания артезианских скважин в нашем регионе. Отсутствуют разрешения на специальное водопользование у кожевенного завода «Космос» и МСО. Нет паспортов на артезианские скважины у нефтебазы, ВНИИводполимер, МСО, автошколы в Бембери, пансионата «Земгале», на старые

скважины в «Свете» и «Страуме». Недостаточны по величине санитарно-охранные зоны скважин опытно-механического завода, сахарной фабрики. И совсем не имеет санитарно-охранной зоны скважина молочного комбината, а также ферма «Вайни» хозяйства «Свете». Не ведется учет водопотребления на Озолнскском заводе искусственных кож, молочном комбинате, в автошколе, пансионатах «Земгале» и «Елгава», хозяйствах «Свете» и «Страуме». К перечисленным недостаткам следует добавить, что некоторые крупные предприятия, такие, как завод микроавтобусов «РАФ» и «Латвияс лини» не имеют водозабора технической воды и используют для технологических нужд питьевую воду, что является непростительным расточительством.

Сейчас, когда в республике принят закон о налоге на природные ресурсы, требования к владельцам артезианских скважин будут ужесточаться. Они несут ответственность за правильный систематический учет водозабора, правильное составление отчетов для оплаты за природные ресурсы, а также ответственность за охрану подземных вод.

**А. ДМИТРИЕВА,**  
инспектор - гидрогеолог Елгавского регионального комитета охраны среды.

## ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, ЧТО...

... первые наиболее обширные крестьянские сады разбиты в окрестностях Валиеры и Добеле в 50-х годах 19 века.

... в 1836 году основан известный лесопитомник Шоха, располагавшийся на части территории нынешнего Ботанического сада АН в Саласпилсе.

... в 1911 году открыта первая

латышская садоводческая школа в Булдури.

... в 1935—1937 годах в Латвии существовало и активно действовало 21 садоводческое общество, 56 питомников плодовых деревьев, 17 садовых плантаций.

Из латышского энциклопедического словаря.

(«Земгале»).

## Спорт РЕГБИ

30 апреля на стадионе ВЭФ состоялся центральный матч чемпионата республики. Команда РАФ (Рига) принимала рафовцев из Елгавы. Это был лучший матч чемпионата. Команды показали отличную игру. Первый тайм за елгавчанами — 6:3. У елгавчан отличился защитник команды Г. Жих, который на последней минуте первого тайма завершил красивую атаку веером, и К. Векша, четко реализовавший попытку. Во втором тайме игра в основном проходила в центре поля, и рижанам лишь однажды удалось приземлить мяч в зачетном поле елгавчан — 7:6 в пользу рижан. У елгавских регбистов был шанс спасти игру, но мяч трижды после штрафных ударов проходил в сантиметрах от боковых стоек ворот, а рижане, напротив, свой шанс не упустили, сумев с дальней позиции со штрафного увеличить счет. 10:6 — победа рижского РАФ.

16 мая елгавская команда проводит свой первый матч дома. Игра состоится на стадионе «Даугава» в 18.30. Соперником елгавчан будет рижский «Коммулятор».

Внимание любителей азартных игр! Впервые в Елгаве на матче по регби будет работать тотализатор. Выигрышный фонд составит 75 процентов от суммы проданных билетов. Ставки принимаются только до начала матча.

**З. АНДРЕЕВ.**

## В ВОЛЕЙБОЛ ИГРАЮТ ВETERАНЫ

И на республиканских турнирах, и в соревнованиях открытого общества «Варпа», и на открытых традиционных рижских турнирах по волейболу как среди победителей, так и в числе обладателей призовых мест мы неоднократно видим наши женские и мужские команды города и района. Ежегодно проходят чемпионаты сборных ветеранов по волейболу республик Балтик. В рамках турнира «Олимпийской недели — 90» мужчины состязались даже с командой американских латышей.

В минувшем году состоялся первый официальный Всесоюзный чемпионат, в котором женская команда нашей республики (старше 35 лет) стала первым чемпионом, а мужчины (старше 40 лет) не преодолели барьера предварительных соревнований в связи с разницей сетов. В учебно-тренировочном центре в Межапарке состоялся турнир Западной зоны второго Всесоюзного чемпионата. Сборная нашей республики в напряженной борьбе одержала победу над волейболистами Белоруссии и Ленинграда с результатом 2:0, завоевав право на участие в финале в Крыму. Член правления Латвийской федерации волейбола директор государственного ветеринарного департамента Министерства сельского хозяйства капитан сборной Латвии Язеп Римайцанс рассказывает:

— К турниру мы готовились очень серьезно, под руководством мастера спорта международного класса Г. Мещерского. В составе команды вместе с мастером спорта тренером РРР В. Ткаченко успешно выступали долголетние защитники волейбола Елгавского края — мастера спорта О. Индрашс, Х. Скудра, Я. Малманис, В. Нечаев. К сожалению, в связи со служебной командировкой не участвовал тренер ЛСХА А. Колс. Теперь мы готовимся к соревнованиям, которые намечаются на 11—12 мая в Эстонии.

**А. КАЛНАЙС.**

**Н. о. редактора А. РОБЕ.**

## ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ

### РАЗНОЕ

11 мая в 10.00 на стадионе «Даугава» (ул. Спорта, 2) проводится блиц-турнир по футболу. Приглашаются все желающие.

Также будут приниматься заявки на первенство города.

В связи с большим объемом работы по начислению компенсации по вкладам все учреждения Сбербанка будут периодически в мае и июне месяце закрыты. О днях и времени закрытия этих учреждений будут вывешены объявления.

### Администрация Сбербанка.

Предлагаем приобрести к занятиям американской аэробикой. Это — подвижность и сила, красивые бедра и правильная осанка.

В программе: аэробика, силовые упражнения, стретчинг. Занятия в Доме спорта «Даугава» (ул. Райня, 6) по средам с 19.00, по пятницам с 18.00, на стадионе «Даугава» (ул. Спорта, 2) — по понедельникам с 19.00 час. Первое занятие 15 мая.

Справки по телефону 26667.

### Елгавский городской совет «Даугава».

12 мая в 12 часов в клубе завода «РАФ» самый светлый и радостный праздник весны — День Матери.

Вас ждет концерт с участием детей подшефных садов и школ, аттракционы, игры, конкурсы, выставка поделок, шведский стол, продажа книг.

Дети приглашают своих родителей принять участие в празднике.

### Вход свободный.

**Уважаемые жители Елгавы!**  
Рижский цирк приглашает вас на цирковое представление с участием акробатов, гимнастов, популярных клоунов, а также номеров с дрессированными медведями, собаками, лошадьми, змеями и другими животными.

19 мая — закрытие сезона!  
Спешите приобрести билеты в цирк! Принимаются коллективные заявки. Кассы цирка работают ежедневно с 11.00 до 19.00.

Справки по телефонам: 213279, 220272.

**Межколхозное объединение «Валгунде» предлагает услуги по окраске фасадов индивидуальных домов полиграном.**  
Тел. 75329, в Валгунде.

### ТРЕБУЮТСЯ

детскому дошкольному учреждению № 57:  
срочно

шеф-повар,  
повара,  
квалифицированная медсестра с опытом работы в дошкольном учреждении.  
Обращаться к заведующей.  
Тел. 43209. Имеются льготы.

кооперативу «Интерьер»: водители на автомобилях ИФА-25 с навыками работы с дизельным двигателем и ГАЗ-53 (оба самосвалы)  
Тел. 41319.

предприятию тепловых сетей: каменщики,  
изоляровщики,  
электросварщики,  
электромонтер по обслуживанию электрооборудования,  
слесарь-ремонтник,  
слесарь по ремонту котельного оборудования,  
аппаратчик ХВО.  
Обращаться: г. Елгава, ул. Католю, 6/8. Тел. 23446.

Елгавскому мясокомбинату: сортировщик шкур,  
высококвалифицированный слесарь и сварщик,  
маляр.  
Тел. 26822, 23559.

### СНИМУТ

молодая семья без детей жилплощадь на срок по договоренности.  
Тел. 49262.

### ПРОДАЮТ

новый диван-кровать.  
Тел. 46196.

новый телевизор «Сапфир-412» (23 см) и осциллограф Н3015.  
Тел. 28919.

мотопилу, деревообрабатывающие станки

и меняют кирпич из Люде на кирпич Спартака.  
Тел. 47119.

секцию с антресолями, бывшую в употреблении.  
Тел. 21529.

срочно доски для настла пола.  
Тел. в Екабпилсе 95515.

видеоплеер ГАСГУС Zx9100 (новый, японского производства).  
Тел. 24270, после 19.

месячную и десятимесячную телок на хуторе «Путни» Вирцапской волости.

корову (есть выбор), месячного бычка на хуторе «Оши» Вирцапской волости.

двери (внутренние)  
Тел. 25158.

саженцы и дички роз для пикировки.

Обращаться: ул. Апино, 14, частное предприятие «Флора» рассаду помидоров и цветов.  
Тел. 20517.

### ПОКУПАЮТ

дом или 4-комнатную квартиру в Елгаве.  
Тел. 23624, вечером, спросить Ивету.

пчелиные семьи,  
Тел. 45701.

### МЕНЯЮТ

однокомнатную квартиру с удобствами или 2-комнатную квартиру с частичными удобствами (44 кв. м) в Вентспилсе на однокомнатную или 2-комнатную квартиру.

Обращаться: ул. Лазду, 29.  
Тел. в Вентспилсе 71859, после 21.

однокомнатную квартиру со всеми удобствами на 2-комнатную равноценную. Возможны варианты.  
Тел. 29683, с 13 до 15, спросить Ларису.

однокомнатную квартиру в академгородке Новосибирска на квартиру в Елгаве, Риге, Рижском районе или эту же квартиру в 2-комнатную в Елгаве на 4-комнатную в Елгаве, Риге, Рижском районе (все с удобствами, с телефоном). Возможны варианты.  
Тел. в Елгаве 28795.

2-комнатную квартиру со всеми удобствами (32 кв. м.) на новый ВАЗ или ВАЗ и трактор. Возможны варианты.  
Тел. 53230.

### СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

С глубоким прискорбием сообщаем, что трагически погиб Валерий Роландович УПЕНИЕКС.

Проводы состоятся 8 мая в 13 часов из часовни кладбища Межа, похороны на кладбище Зандеру.  
Жена, родственники.

Коллектив Елгавского молочного комбината выражает глубокое соболезнование Андрею Ювелановичу Тонковичу в связи со смертью отца.

Выражаем глубокое соболезнование ученице 5-а класса Елене Прохоровой в связи со смертью отца.

Ученики 5-а класса средней школы № 5, родители, классный руководитель.

НАШ АДРЕС: 229600, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36.

ТЕЛЕФОНЫ: справки — 22722, редактор — 22772, зам. редактора — 20012, зам. редактора — 21164, ответственный секретарь — 22775; отделы: политический — 20486, социально-экономический — 22533, агропромышленный — 28148, писем — 23223, 21356, фотокорреспонденты — 26962, переводчики — 27700, корректоры — 23972, бухгалтерия — 29545. Объявления принимаются с 9 до 13 и с 15 до 17 часов.

Набрано и отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения «Полиграфист». 229600, г. Елгава, ул. Райниса, 27. 1 усл. л. Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Лицензия — 00061.

Офсетная печать



Jelgavas Zinotajs

ИПАКК  
06156

Газета «Елгавас зинотайс» («Елгавский вестник») выходит по вторникам, средам, пятницам субботах на латышском и русском языках. Утром 2380 экземпляров (1635 — на латышском, 750 — на русском).  
Заказ № 590.